



Hiriburu  
Saint-Pierre d'Irube

**DEMANDE D'INSCRIPTION SCOLAIRE**  
**ESKOLAKO IZEN EMATE ESKAERA**  
**pour l'année scolaire : 20..... / 20..... ikasturterako**

**ENFANT - L'enfant doit avoir fait 3 ans au plus tard au 31 décembre de l'année en cours**

**HAURRA - Haurrak 3 urte beteak behar ditu, izena ematen den urteko abenduaren 31n berantenez.**

NOM / DEITURA .....

PRENOM / IZENA .....

Date de naissance / Sorteguna .....

ECOLE / ESKOLA ..... CLASSE / MAILA ..... Bilingue / Elebiduna : oui/bai  non/ez

L'année scolaire précédente, dans quelle école était scolarisé cet enfant / Aitzineko ikasturtean, haur hau zein eskolatan eskolatua zen: .....

Si un frère ou une sœur est déjà inscrit(e) dans une école de SAINT-PIERRE d'IRUBE/HIRIBURU préciser laquelle, ainsi que la classe fréquentée / Anaia edota arreba batek HIRIBURUko eskola batean izena emana badu, zehatz ezazu zein eskolatan den: .....

**PARENTS / BURASOAK**

**PARENT 1 / 1. BURASOA:**

NOM / DEITURA .....

PRENOM / IZENA .....

ADRESSE / HELBIDEA .....

COMMUNE / HERRIA .....

PROFESSION / LANBIDEA .....

Adresse mail / Email helbidea .....

Tél. au domicile / Etxeko telefonoa .....

Tél. au travail / Laneko telefonoa .....

Tél. portable / Telefono mugikorra .....

**PARENT 2 / 2. BURASOA:**

NOM / DEITURA .....

PRENOM / IZENA .....

ADRESSE / HELBIDEA (si différente / 1. Burasoarena ez bada) .....

COMMUNE / HERRIA .....

PROFESSION / LANBIDEA .....

Adresse mail / Email helbidea .....

Tél. au domicile / Etxeko telefonoa .....

Tél. au travail / Laneko telefonoa .....

Tél. portable / Telefono mugikorra .....

**RAISON(S) de la DEMANDE d'INSCRIPTION à SAINT-PIERRE d'IRUBE / ZERGATIK EMATEN DUZU IZENA HIRIBURUN?**

Domicilié dans la Commune / Herrian bizi baikira

Autre raison (à préciser ci-dessous) / Beste (beherean zehaztu)

Je soussigné(e) / Nik ..... certifie sur l'honneur l'exactitude des renseignements figurant sur cette demande / zintzotasunez diot eskaera horri buruzko informazioak zuzenak direla.

Fait à .....(e)n egina, le ..... (e)an,

Signature du Parent / Burasoaren sinadura

DÉCISION SUR LA DEMANDE DE DÉROGATION SCOLAIRE (*cadre réservé à l'administration*)  
BAIMEN BEREZIA ESKAERARI BURUZKO ERABAKIA (*administrazioari erreserbatua den zatia*)

**MAIRIE de la COMMUNE de RÉSIDENCE**  
**BIZILEKU HERRIA**

- Demande accordée / eskaera onartua  
 Demande refusée / eskaera ez onartua

Fait à .....(e)n, le .....(e)an,

Le Maire /Auzapeza,

**MAIRIE de SAINT-PIERRE d'IRUBE / HIRIBURU**  
**HIRIBURUKO HERRIA**

- Demande d'inscription accordée / Izen emate eskaera onartua  
 Demande d'inscription refusée / Izen emate eskaera ez onartua

à l'école / eskola honetan .....

A Saint-Pierre d'Irube/Hiriburun, le ..... (e)an

Le Maire de SAINT-PIERRE d'IRUBE / HIRIBURUko Auzapeza,

*Cet accord entraîne la participation financière de la commune de résidence (Loi n° 83-663 du 22/07/1983)*

*Onarpen honen ondorioz, bizilekua kokatua den Herriak diruz parte hartuko beharko du (1933/07/22ko 83-663 legea)*